THE SMART SOLUTION

Optical Mouse (00053860)
Wireless Optical Mouse (00053859)
Multimedia Keyboard (00053812)
Wireless Multimedia Keyboard (00053811)
»BAMBOO«

Bedienungsanleitung **D**

Operating Instructions **GB**

Mode d´emploi **F**

00053811 • 00053812
00053859 • 00053860

(D) Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben!
Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

⚠ Warnung

► Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um die Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

ⓘ Hinweis

► Wird verwendet, um zusätzliche Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Maus oder Tastatur „Bamboo"
- Nano-Empfänger (nur Varianten Wireless: Art. Nr. 53811 und 53859)
- 2 x AAA (Micro/LR03) Batterien (nur Varianten Wireless: Art. Nr. 53811 und 53859)
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie das Gerät keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Öffnen Sie das Gerät nicht gewaltsam.

4. Inbetriebnahme

Varianten Wireless:
Art. Nr. 53811 und 53859:

- Legen Sie die mitgelieferten AAA (Micro/LR03) Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung der Batterien.
- Verbinden Sie den USB-Nano-Empfänger mit einer freien USB-Buchse an Ihrem PC/Notebook.
- Das Gerät wird vom Betriebssystem selbständig erkannt und installiert.
- Dieser Vorgang kann einige Sekunden in Anspruch nehmen.

Varianten Standard (kabelgebunden):
Art. Nr. 53812 und 53860:

- Verbinden Sie den USB-Stecker des Gerätes mit einer freien USB-Buchse an Ihrem PC/Notebook.
- Das Gerät wird vom Betriebssystem selbständig erkannt und installiert.
- Dieser Vorgang kann einige Sekunden in Anspruch nehmen.

053860man_de_en_fr.indd 2 27.03.13 12:4

Warnung

- Achten Sie bei Arbeiten an Bildschirmarbeitsplätzen zur Vermeidung von Überbelastungen der Handgelenke (RSI Syndrom = Repetitive Strain Injury) auf eine ergonomisch gute Haltung sowie ausreichende Bewegungspausen.

Hinweis

- Verwenden Sie für Arbeiten mit Maus und Tastatur eine geeignete, ebene und rutschfeste Unterlage.
- Sofern nicht vorhanden, empfehlen wir eine separat erhältliche, ergonomische Mausmatte (z.B. Hama Art. Nr. 54777, 54778, 54779), sowie eine ebenso separat erhältliche, ergonomische Handballenauflage (z.B. Hama Art.Nr. 52263).

Hinweis

- Beachten Sie, daß es sich bei Bamboo um ein Naturprodukt handelt und es bei längerem Gebrauch, sowie Hautkontakt, zu Verfärbungen des Materials kommen kann.

5. Haftungsausschluß

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die aus dem unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes oder einer Nichtbeachtung der o. g. Sicherheitshinweise resultieren.

6. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu / Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

Hinweis zum Umweltschutz

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:
Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Varianten Wireless:
Art. Nr. 53811 und 53859:
R&TTE

Hiermit erklärt Hama GmbH & Co. KG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.com.

053860man_de_en_fr.indd 3 27.03.13 12:4

GB Operating Instructions

Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

► This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

► This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- Bamboo keyboard or mouse
- Nano receiver (only for wireless versions: item no. 53811 and 53859)
- 2 AAA (micro/LR03) batteries (only for wireless versions: item no. 53811 and 53859)
- These operating instructions

3. Safety Instructions

- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.
- Do not use this device in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the device in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not drop the device and do not expose the device to major shocks.
- Do not forcibly open the device.

4. Getting Started

Wireless versions:
Item no. 53811 and 53859:

- Insert the included AAA (micro/LR03) batteries into the battery compartment.
- Make sure that the polarity of the batteries is correct.
- Connect the USB nano receiver to a free USB port on your computer or laptop.
- The operating system will automatically detect and install the device.
- This process may take a few seconds.

Standard versions (wired):
Item no. 53812 and 53860:

- Connect the device's USB plug to a free USB socket on your PC or laptop.
- The operating system will automatically detect and install the device.
- This process may take a few seconds.

053860man_de_en_fr.indd 4 27.03.13 12:4

Warning

- When working at computer workstations, be sure to maintain an ergonomically sound posture and take enough breaks to get up and move around in order to avoid straining your wrists (RSI = repetitive strain injury).

Note

- When working with a mouse and keyboard, place them on a suitable flat, non-slip surface.
- If none is available, we recommend using an ergonomic mouse pad (for example Hama item no. 54777, 54778, 54779) and an ergonomic wrist rest (for example Hama item no.52263); these items are sold separately.

Note

- Please note that Bamboo is a natural product and long-term use or contact with skin can cause discolouration of the material.

5. Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG shall not accept any liability arising from improper use of the device or failure to observe the safety instructions listed above.

6. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here: www.hama.com

Note on Environmental Protection

The following applies as of the date at which European Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC were transposed into national law:
Electrical and electronic devices and batteries may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices and batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose. The details are governed by applicable local laws. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicates that the product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or reusing the old devices and batteries in another manner, you are making an important contribution to protecting our environment.

Wireless versions:
Item no. 53811 and 53859:
R&TTE

Hama GmbH & Co. KG hereby declares that this device is in compliance with the basic requirements and other relevant regulations of the 1999/5/EC guideline. See www.hama.com for the declaration of conformity with R&TTE Directive 99/5/EC.

053860man_de_en_fr.indd 5 27.03.13 12:4

(F) Mode d´emploi

Nous vous remercions d'avoir sélectionné un produit de Hama.
Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

⚠ Avertissement

► Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

ⓘ Remarque

► Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Souris / clavier « Bamboo »
- Nano récepteur (uniquement les versions sans fil : réf. 53811 et 53859)
- 2 piles LR03/AAA/Micro (uniquement les versions sans fil : réf. 53811 et 53859)
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Posez tous les câbles de telle sorte qu'ils ne présentent aucun risque de chute.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Évitez d'utiliser l'appareil à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Protégez l'appareil des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas de forcer l'ouverture du boîtier de l'appareil.

4. Mise en service

Versions sans fil :
réf. 53811 et 53859 :

- Insérez les piles fournies (type LR03/AAA/Micro) dans le compartiment à piles. Respectez les indications de polarité.
- Raccordez le nano-récepteur USB à un port USB libre de votre ordinateur (portable ou non).
- L'appareil est automatiquement reconnu et installé par votre système d'exploitation.
- Cette procédure peut durer quelques secondes.

Versions standard (appareil câblé) :
réf. 53812 et 53860 :

- Insérez la fiche mâle USB de l'appareil dans un port USB libre de votre ordinateur (portable ou non).
- L'appareil est automatiquement reconnu et installé par votre système d'exploitation.
- Cette procédure peut durer quelques secondes.

053860man_de_en_fr.indd 6 27.03.13 12:4

Avertissement

- Veillez à adopter une position ergonomique et à faire suffisamment de pauses lors de votre travail devant un écran informatique afin d'éviter toute tension au niveau des poignets (micro-traumatismes répétés (MTR) / « Repetitive Strain Injury (RSI) »).

Remarque

- Lors de l'utilisation de la souris et du clavier, utilisez une surface adaptée, plane et antidérapante.
- Nous vous recommandons notre tapis de souris ergonomique, disponible séparément (produits Hama réf. Nr. 54777, 54778, 54779, par exemple), ainsi que notre repose-poignet ergonomique, également disponible séparément (produits Hama réf. 52263, par exemple).

Remarque

- Veuillez noter que le bambou est un produit naturel dont la couleur est susceptible de changer après une utilisation prolongée et un contact avec la peau.

5. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une utilisation non conforme de l'appareil ou de dommages provoqués par le non-respect des consignes de sécurité.

6. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe :
+49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

Remarques concernant la protection de l'environnement

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:
Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Versions sans fil :
réf. 53811 et 53859 :
R&TTE
La société Hama GmbH & Co. KG certifie que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux dispositions de la directive 1999/5/CE en vigueur. Vous trouverez la déclaration de conformité selon la directive R&TTE 99/5/CE sur www.hama.com

053860man_de_en_fr.indd 7 27.03.13 12:4

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

00053860/03.13

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.